

Formation : À la découverte et à l'interprétation des noms de lieux en occitan

Comprendre, enquêter et valoriser notre patrimoine toponymique occitan

Pourquoi un village, un hameau ou une montagne porte-t-il ce nom ? Les noms de lieux conservent des traces de la langue, des paysages et de l'histoire d'un territoire.

Carladés Abans, avec le concours du CFPO Montanhòl, propose une formation en deux rencontres pour découvrir les toponymes du Carladés et apprendre à les rechercher, les documenter et les valoriser.

Avec **Bernard Giacomo et Catherine Liethoudt**, vous découvrirez le travail d'inventaire déjà réalisé sur le territoire, puis vous engagerez vos propres recherches sur des lieux-dits et villages du **GR de Pays du Carladés**.

Objectifs de la formation

À l'issue de la formation, les participants seront capables de :

- repérer des éléments de langue occitane dans les noms de lieux ;
- utiliser des cartes, des archives et des ressources documentaires pour mener une recherche ;
- croiser les informations et citer leurs sources ;
- distinguer une hypothèse d'interprétation d'une origine attestée ;
- préparer une fiche d'inventaire documentée pour contribuer à la valorisation du patrimoine local.

Public et prérequis

La formation s'adresse aux **habitants, aux membres d'associations patrimoniales, aux professionnels du tourisme** et à toute personne intéressée par la langue occitane et l'histoire locale.

Aucune connaissance préalable de l'occitan n'est exigée. Une connaissance du territoire constitue un atout.

Un court questionnaire de positionnement sera transmis avant la formation afin de recueillir les connaissances, les attentes et les besoins des participants. Il ne constitue pas un examen d'entrée.

Les participants sont invités à poursuivre leurs recherches en autonomie entre les deux rencontres.

Programme et méthodes pédagogiques

Première rencontre : découvrir et commencer l'enquête

La séance présentera l'inventaire existant et donnera des repères sur l'histoire de l'occitan, ses graphies, sa prononciation et le vocabulaire des noms de lieux. Les participants découvriront les principales sources de recherche : cartes, archives, ouvrages de référence, ressources numériques et témoignages locaux.

Une mise en pratique permettra de commencer à documenter un ou plusieurs toponymes.

Entre les rencontres : poursuivre les recherches

Les participants approfondiront leur enquête à partir des pistes et des outils présentés. Les consignes et le temps de travail autonome attendu seront précisés dans le programme détaillé.

Seconde rencontre : confronter les sources et présenter les résultats

Les recherches seront mises en commun pour examiner les sources, discuter les hypothèses et compléter les fiches d'inventaire. Les échanges porteront également sur les possibilités de valorisation des résultats.

La formation alternera présentations, démonstrations d'outils, études de cas et échanges autour des recherches des participants.

Évaluation et attestation

L'évaluation portera sur la démarche de recherche, la qualité des références, la distinction entre faits et hypothèses et la présentation de la fiche d'inventaire.

La présence sera suivie par émargement. Une **attestation de formation** sera remise à l'issue du parcours. **Cette formation ne délivre ni diplôme ni certification professionnelle.**

Dates, horaires et lieu

Dates : jeudi 5 novembre et mercredi 25 novembre 2026.

Horaires : de 18 h à 20 h, à chaque rencontre.

Durée encadrée : 4 heures, réparties en deux séances de 2 heures. Le travail autonome entre les séances sera précisé séparément dans le programme.

Modalité : présentiel, avec des recherches autonomes entre les rencontres.

Lieu : Office de tourisme du Carladés, avenue André Mercier, 15800 Vic-sur-Cère.

Intervenants : Bernard Giacomo et Catherine Liethoudt.

Selon l'intérêt des participants, des séances complémentaires pourront être proposées. Leur programme, leurs dates et leurs conditions tarifaires feront l'objet d'une information distincte.

Tarif et inscription

Le tarif est de 400 € par participant pour les deux rencontres prévues les 5 et 25 novembre 2026.

Un devis est communiqué avant tout engagement. Une prise en charge par un employeur peut être étudiée, sous réserve de ses conditions et de son accord. Elle n'est pas automatique.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 25 octobre 2026.

Pour participer, contactez le CFPO. Le programme détaillé ainsi que les documents d'inscription vous seront transmis avant votre engagement définitif. Les modalités d'annulation et de report figurent dans les conditions générales de vente.

Les informations concernant le matériel à apporter et l'accès au lieu seront communiquées avant la formation.

Accessibilité et besoins d'aménagement

Si vous êtes en situation de handicap ou avez besoin d'un aménagement, contactez le CFPO avant votre inscription. Nous étudierons avec vous les conditions d'accès au lieu, l'utilisation des outils et les adaptations pédagogiques ou matérielles possibles.

Renseignements, devis et inscription :

contact@cfpo-montanhhol.org — 06 50 94 86 03



FORMATION

LES NOMS DE LIEUX EN OCCITAN

Découvrir, enquêter et valoriser
le patrimoine du Carladés

Avec Bernard Giacomo
et Catherine Liethoudt



5 et 25 novembre 2026



Office de tourisme
du Carladés
Vic-sur-Cère



400 € par participant –
les deux rencontres
Aucune connaissance
préalable de l'occitan exigée



Inscription jusqu'au
25 octobre 2026
✉ contact@cfpo-montanhol.org
☎ 06 50 94 86 03

Proposée par Carladés Abans avec le concours du CFPO Montanhòl